



Instrukcja obsługi  
SZKLANY CZAJNIK  
ELEKTRYCZNY

## ELECTRIC KETTLE



KE 410

**SZKLANY  
CZAJNIK  
ELEKTRYCZNY**

## SPIIS TREŚCI

- 4      Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
- 9      Poznaj swój czajnik KE 410
- 10     Obsługa twojego czajnika KE 410
- 13     Konserwacja i czyszczenie



## TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo, i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania wyciskarki i przestrzeganie poniższych zaleceń.

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ewentualnych zagrożeń.
- Zabrania się czyszczenia i konserwacji urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 8 roku życia oraz przez dzieci starsze bez nadzoru osoby dorosłej.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i intelektualnych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.

- Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest również przeznaczone do użytku osobistego w takich miejscach, jak:
  - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - pokoje w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
  - lokale zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Urządzenia ani jego podstawy nie wolno podczas czyszczenia zanurzać w wodzie.
- Jeżeli czajnik jest przepełniony, może nastąpić wytryśnięcie gorącej wody.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie z jego podstawą.



**OSTRZEŻENIE:**  
**NIE DOPUŚĆ DO POLANIA WTYCZKI.**  
**OPŁUCZ CZAJNIK CZYSTĄ WODĄ,**  
**EWENTUALNIE WYTRZYJ SUCHĄ**  
**ŚCIERECZKĄ. STOSUJ SIĘ DO**  
**INSTRUKCJI ZAWARTYCH W CZĘŚCI**  
**„KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”.**



**OSTRZEŻENIE:**  
**PRZY NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIU**  
**ISTNIEJE POTENCJALNE RYZYKO**  
**OBRAŻEŃ.**  
**POWIERZCHNIA ELEMENTU**  
**GRZEWCZEGO POSIADA PO**  
**WYŁĄCZENIU CIEPŁO RESZTKOWE.**

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości wezwij elektryka posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i zutylizuj wszelkie elementy opakowania i naklejki reklamowe zgodnie z przepisami w zakresie ochrony środowiska. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia się małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki przewodu sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania wody pitnej. W żadnym przypadku nie używaj urządzenia do podgrzewania innych płynów lub surowców. Używaj urządzenia wyłącznie do celów, do których jest przeznaczone. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.

- Czajnik należy umieścić na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Nie stawiaj go na parapetach okiennych, ociekaczu zlewozmywaka ani na niestabilnych powierzchniach. Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu.
- Nie stawiaj czajnika na urządzeniach, które stanowią źródło ciepła, ani w ich pobliżu.
- Nie używaj czajnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych materiałów wrażliwych na ciepło lub parę. Minimalna odległość od takich powierzchni wynosi 20 cm.
- Używaj czajnika wyłącznie ze znajdującą się w komplecie podstawą przeznaczoną do tego typu czajnika. Nie należy używać podstawy dostarczonej z tym czajnikiem do innego typu czajników elektrycznych.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy użyciu programatora, wyłącznika czasowego ani jakiegokolwiek innego elementu włączającego urządzenie automatycznie.
- Przed napełnieniem zdejmij czajnik z podstawy.
- Podczas napełniania czajnika upewnij się, że poziom wody mieści się między oznaczonymi na urządzeniu wartościami minimum i maksimum.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywka jest zamknięta. Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania wody.
- Przy podnoszeniu i przenoszeniu czajnika używaj uchwytu.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na pokrywce.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączanego urządzenia bez nadzoru.
- Przed zdjęciem urządzenia z podstawy upewnij się, że jest ono wyłączone.
- Czajnik podczas użytkowania się podgrzewa i może zostać gorący również po zakończeniu użytkowania. Dlatego zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do poparzeń lub obrażeń.
- Przy wylewaniu wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do oparzenia wrzątkiem lub parą.
- Czajnik należy odłączyć od sieci jeżeli jest pozostawiony bez nadzoru, w przypadku przerwy w jego użytkowaniu, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
- Aby odłączyć czajnik od sieci pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel zasilający. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Gniazdko elektryczne, do którego podłączono urządzenie musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności natychmiastowego odłączenia. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, upewnij się, że jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie myj czajnika, podstawy, kabla ani wtyczki pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie ani innej cieczy.
- Regularnie sprawdzaj stan szklanego czajnika pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub innych oznak zniszczenia. Zwróć się o wymianę do autoryzowanego serwisu marki Catler. Zabrania się używania uszkodzonego, pękniętego lub w inny sposób wadliwego czajnika szklanego.
- Ze szklanym czajnikiem należy obchodzić się ostrożnie. Nie narażaj go na działanie czynników mechanicznych ani na wahania temperatury. Nigdy nie napełniaj gorącego

czajnika zimną wodą i odwrotnie. Zawsze odczekaj kilka minut, aż ostygnie.

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków ściernych ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj powierzchnię wewnętrzną i zewnętrzną urządzenia w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie przechowuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z łatwopalnym gazem.

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH**

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilający.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie splątał. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu elektrycznego oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, podstawy, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Zaleca się regularną kontrolę urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA). Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

**Instrukcja dostępna jest również na stronie [www.catler.eu](http://www.catler.eu).**

## POZNAJ SWÓJ CZAJNIK KE 410



- 1. Pokrywa
- 2. Rurka
- 3. Szklany czajnik ze znakiem wodnym
- 4. Podstawa z miejscem na przewód zasilający

- 5. Przycisk otwarcia pokrywy
- 6. Uchwyt
- 7. Włącznik / wyłącznik

## OBSŁUGA TWOJEGO CZAJNIKA KE 410

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zdejmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe.

Przed pierwszym użyciem przegotuj w czajniku czystą wodę. Napełnij czajnik czystą wodą, zagotuj ją i wylej. Proces ten należy powtórzyć 3-4 razy. Czajnik jest gotowy do użytku. Twój czajnik będzie działał tylko w przypadku, gdy jest umieszczony na podstawie podłączonej do gniazdka sieciowego i gdy wyłącznik czajnika znajduje się w pozycji włączono. Gdy woda zacznie wrzeć, nastąpi automatyczne wyłączenie czajnika.

### OPIS CZAJNIKA

1. Aby napełnić czajnik wodą, zdejmij go z podstawy i otwórz pokrywę, wciskając przycisk otwarcia pokrywy. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody. Nie napełniaj czajnika poniżej oznaczenia minimum lub powyżej oznaczenia maximum. Zbyt mała ilość wody spowodowałaby wyłączenie czajnika przed zagotowaniem wody. Jeśli czajnik jest przepełniony, może się z niego wydostać gorąca woda.
2. Zamknij pokrywę i upewnij się, że jest dobrze zamknięta. Umieść czajnik na podstawie. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.
3. Wciśnij wyłącznik w dół, aby włączyć czajnik.

#### UWAGA

Nie wlewaj wody do czajnika, jeżeli urządzenie jest umieszczone na podstawie. Nie napełniaj czajnika poniżej oznaczenia minimum lub powyżej oznaczenia maximum. Zbyt mała ilość wody spowodowałaby wyłączenie czajnika przed zagotowaniem wody. Jeżeli czajnik jest przepełniony, może się z niego wydostać wrzątek.

#### UWAGA

Ten czajnik może być używany wyłącznie z dostarczaną wraz z nim podstawą. Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody z czajnika, aby nie połać się gorącą wodą. Nie nalewaj wody zbyt szybko.

4. Gdy woda zacznie wrzeć, nastąpi automatyczne wyłączenie czajnika. Zdejmij czajnik z podstawy i nalej wodę do filiżanki, kubka lub innego naczynia. Aby ponownie zagotować wodę należy odczekać kilka sekund, aby doszło do ostygnięcia grzałki.  
  
Nie włączaj czajnika i nie używaj go bez wody. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.

**UWAGA!**  
ZE SZKLANYM  
CZAJNIKIEM NA-  
LEŻY OBCHODZIĆ  
SIĘ OSTROŻNIE. NIE  
NARAŻAJ GO NA  
DZIAŁANIE CZYN-  
NIKÓW MECHA-  
NICZNYCH ANI NA  
WAHANIA TEMPE-  
RATURY. NIGDY NIE  
NAPEŁNIAJ GORĄ-  
CEGO CZAJNIKA  
ZIMNĄ WODĄ I OD-  
WROTNIE. ZAWSZE  
ODCZEKAJ KILKA  
MINUT, AŻ OSTY-  
GNIE.

Jeśli czajnik nie będzie używany, odłącz kabel sieciowy z gniazdka sieciowego. Nieużywany czajnik można przechowywać na podstawie.

**UWAGA!**  
TO URZĄDZENIE JEST  
PRZEZNACZONE WY-  
ŁĄCZNIE DO GOTO-  
WANIA WODY PITNEJ.  
NIE UŻYWAJ URZĄ-  
DZENIA DO GOTOWA-  
NIA INNYCH PŁYNÓW  
LUB ARTYKUŁÓW  
SPOŻYWCZYCH.  
PRZED WŁĄCZENIEM  
CZAJNIKA UPEWNIJ  
SIĘ, ŻE POKRYWA  
JEST DOBRZE ZA-  
MKNIĘTA.  
NIE DOTYKAJ PRZY-  
CISKU OTWIERANIA  
POKRYWY PODCZAS  
GOTOWANIA WODY  
LUB PO JEGO ZA-  
KOŃCZENIU. WODA  
MOGŁABY WYDO-  
STAĆ SIĘ Z CZAJNIKA.  
PRZED OTWARCIEM  
POKRYWY OPRÓŻNIJ  
CZAJNIK.

## **OCHRONA BEZPIECZEŃSTWA PRZY WŁĄCZENIU CZAJNIKA BEZ WODY**

Czajnik jest wyposażony w system zabezpieczający chroniący przed uszkodzeniem przez przegrzanie i użytkowaniem ze zbyt małą lub żadną ilością wody. Jeśli przez pomyłkę włączysz czajnik z niewystarczającą ilością wody lub bez wody, po osiągnięciu określonej temperatury system zabezpieczający automatycznie przerwie obwód elektryczny i wyłączy czajnik. W tej chwili nie można ponownie włączyć czajnika. Ustaw przełącznik w pozycji wyłączono i przed napełnieniem poczekaj, aż czajnik ostygnie.

Po ostygnięciu można czajnik ponownie włączyć. System zabezpieczający automatycznie się zresetuje. Dla większego bezpieczeństwa czajnik jest wyposażony w dodatkowy bezpiecznik topikowy. W przypadku awarii systemu zabezpieczającego i przegrzania, dojdzie do automatycznego, nieodwracalnego wyłączenia czajnika w celu uniknięcia dalszych uszkodzeń czajnika. W razie wystąpienia takiej sytuacji skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia zawsze najpierw odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw je do ostygnięcia.

**UWAGA!**  
**CZAJNIKA**  
**ELEKTRYCZNEGO**  
**ANI ŻADNEGO**  
**JEGO ELEMENTU**  
**NIE POLEWAJ**  
**WODĄ ANI INNYM**  
**PŁYNEM.**  
**NIE MYJ CZAJNIKA**  
**ELEKTRYCZNEGO,**  
**JEGO PODSTAWY,**  
**KABLA ANI**  
**WTYCZKI POD**  
**BIEŻĄCĄ WODĄ**  
**I NIE ZANURZAJ**  
**ICH W WODZIE ANI**  
**INNEJ CIECZY.**

### UWAGA

Do czyszczenia nie używaj ostrych przedmiotów, środków chemicznych, rozpuszczalników, benzyny ani innych podobnych substancji. W żadnym przypadku nie czyść podgrzewacza talerzy przy pomocy urządzeń parowych.

### CZYSZCZENIE OBUDOWY ZEWNĘTRZNEJ CZAJNIKA

Obudowę czajnika można wytrzeć zwilżoną ściereczką i wypolerować delikatną suchą ściereczką.

### UWAGA

Grzałka w podstawie jest wyprodukowana ze stali nierdzewnej bardzo wysokiej jakości. Brązowe plamy, które mogą pojawić się podczas użytkowania, to osad mineralny z podgrzewanej wody. Nie jest to rdza.

### USUWANIE OSADU MINERALNEGO

Woda z kranu może zawierać minerały, które mogą osadzać się wewnątrz czajnika i z czasem doprowadzić do zabarwienia materiału. Aby usunąć osady wykonaj następujące kroki:

1. Napełnij czajnik w 2/3 – 1 część octu i 2 części wody. Zagotuj roztwór i odstaw w czajniku na noc.
2. Opróżnij czajnik a następnie dwukrotnie przegotuj w czajniku czystą wodę. Wówczas czajnik będzie gotowy do użytku.

## **PRZECHOWYWANIE**

Przed przechowywaniem upewnij się, że czajnik jest wyłączony, wyczyszczony i suchy. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Owiń kabel zasilający wokół korpusu na dole podstawy. Odstaw czajnik pionowo i pod żadnym pozorem nie przechowuj nic na pokrywie.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej**

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### **Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się do lokalnych urzędów lub do sprzedawcy w celu uzyskania potrzebnych informacji dotyczących prawidłowej utylizacji.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01





# ELECTRIC KETTLE

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.



[WWW.CATLER.EU](http://WWW.CATLER.EU)

CUSTOMER SERVICE • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ZÁKAZNICKÝ SERVIS • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • SERWIS KLIENTA

[INFO@CATLER.EU](mailto:INFO@CATLER.EU)